

PROFESSIONAL



**POWER  
TOOLS**

**ДВУХСКОРОСТНАЯ ДРЕЛЬ  
УДАРНОГО ДЕЙСТВИЯ**

**720/750W**

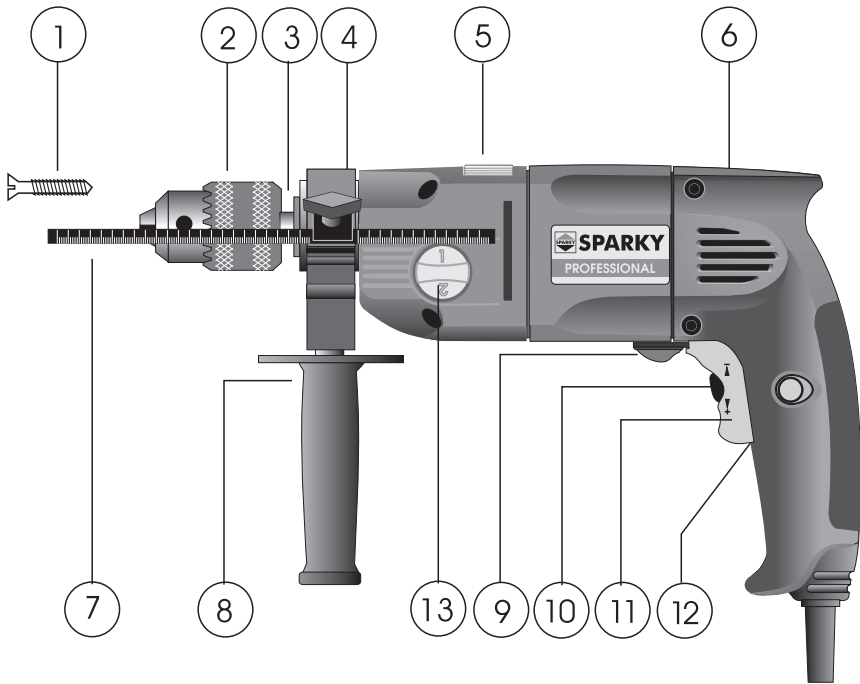
**BU2 200  
BUR2 200E**



168 675



022



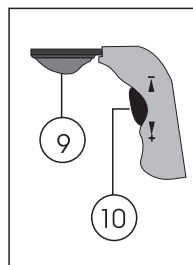
5



13



11



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	<b>BU2 200</b>	<b>BUR2 200E</b>
Модель	750 W	720 W
Потребляемая мощность	1200/3200 min <sup>-1</sup>	0-1200/0-3500 min <sup>-1</sup>
Скорость вращения на холостом ходу	нет	да
Электронное регулирование	нет	да
Смена направления вращения	1,5-13 mm	1,5-13 mm
Ø зажима патрона	13 mm	13 mm
Максимальный диаметр сверла:	40 mm	40 mm
для стали	20 mm	20 mm
для дерева	2,4 kg	2,4 kg
для бетона	II	II
Масса		
Степень защиты (EN 50144)		
Сделано в Болгарии		

Эти модели ручных электроинструментов SPARKY работают от одноразовой сети переменного тока. Они имеют двойную изоляцию в соответствии с EN 50144 и IEC 60745 и могут включаться в розетки без защитных клемм. Радиопомехи соответствуют EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3. Этот электроинструмент предназначен для сверления отверстий по бетону (и другим хрупким материалам), стали, древесине и др.

### ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

1. Предохранительный винт (BUR2 200E)
2. Патрон
3. Место под ключ
4. Шейка электродрели
5. Переключатель рабочих режимов
6. Отверстия для вентиляции
7. Ограничитель глубины
8. Дополнительная рукоятка
9. Рычаг смены направления вращения (BUR2 200E)
10. Электронный регулятор
11. Выключатель
12. Кнопка для фиксации выключателя
13. Переключатель скорости

### ОСНАСТКА К ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТУ

- Сверла по стали диаметром от Ø3 mm до Ø13 mm
- Сверла по древесине диаметром от Ø3 mm до Ø40 mm
- Сверла по бетону диаметром от Ø3 mm до Ø20 mm
- Наконечники с подсоединительным шестигранником 6.35 mm (1/4") для завинчивания винтов



### ПРЯМО ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ! ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ!

Разлетающиеся при работе с электродрелью стружки и частицы материала, прикосновение к вращающимся частям могут привести к физическим травмам, а шум при продолжительной работе - к повреждению слуха, если не будут соблюдены правила и рекомендации, содержащиеся в "Инструкции безопасности".

### ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

Перед началом работы с электродрелью необходимо убедиться в следующем:

- Напряжение электросети соответствует обозначенному на табличке с техническими данными изделия.

- Выключатель находится в выключенном состоянии. Подключение к сети и отключение от нее производятся только при выключенном выключателе.

- В исправности кабеля электропитания и штепселя. В случае неисправности кабеля питания его следует немедленно заменить заранее подготовленным производителем или его представителем штатным кабелем или узором, во избежание опасностей в результате замены.

### ПРИ РАБОТЕ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:



Всегда пользуйтесь предохранительными очками.



Применяйте средства защиты от шума.

- Рекомендуется использование предохранительных перчаток.
- Завязывайте длинные волосы сзади, не используйте свободно висящей одежды.
- Следите, чтобы питающий кабель находился вне зоны работы электродрели.
- Всегда пользуйтесь дополнительной рукояткой.
- Стремитесь, чтобы положение вашего тела было всегда устойчивым и безопасным.
- Фиксируйте обрабатываемую деталь в тисках или иным подходящим способом.
- До того, как производить любые работы по настройке, ремонту или уходу за инструментом отключить штепсель из розетки питания!
- Держите ключ патрона только в пред усмотренном для этого ключдержателе на кабеле.
- Будьте внимательны при пуске электродрели и при заклинивании сверла. Фиксируйте выключатель только при работе со стойкой для дрели.
- Ручные электроинструменты SPARKY не следует использовать под дождем, при повышенной влажности (после дождя) или вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов. Рабочее место должно быть хорошо освещено.
- Уровень шума и вибраций  
Замеренные в соответствии с EN 50144 стоимости обычно учитывают:
  - Уровень звукового давления - 94 dB (A)
  - Уровень звуковой мощности - 107 dB (A)
  - Корректированную стоимость ускорения - 14,5 m/s<sup>2</sup>

### УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

- Включение - выключение
- Кратковременное действие
- Пуск: нажмите на выключатель 11.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Останов: отпустите выключатель 11.

- При продолжительной работе

Пуск: при нажатом положении выключателя 11 застопорите его кнопкой 12.

Останов: однократно нажмите на выключатель 11.

● Двухступенчатый переключатель скорости

Переключатель 13 поворачивается на 180 градусов в направлении, указанном стрелками, осуществляя таким образом переход от одной к другой скорости.

● Плавное, бесступенчатое регулирование скорости вращения

Легкое нажатие на выключатель 11 приводит в действие электродрель на малых оборотах, которые плавно увеличиваются до максимума при дальнейшем перемещении выключателя до конечного положения.


● Выбор скорости вращения


Необходимая скорость вращения задается предварительно поворотом диска регулятора 10 в направлении "G" для повышения оборотов, а в направлении "A" - для понижения. Таким образом обеспечивается оптимальный режим пробива различных материалов: металла, древесины, пластмассы и др.

● Изменение направления вращения (BUR2 200E)

Крайнее правое положение рычажка 9 означает вращение по часовой стрелке, а крайнее левое - в обратную сторону. При нажатом выключателе 11 рычажок 9 невозможно привести в действие. Смена направления вращения должна производиться лишь при остановленной электродрели.

● Установка режимов работы

 - При сверлении отверстий в металле, дереве и пр. устанавливается режим работы без удара. (Переключатель 5 в крайнем правом положении, виден символ "сверло".)

 - При сверлении отверстий в бетоне и камне используйте режим работы с ударом. (Переключатель 5 в крайнем левом положении, виден символ "молот".)

● Установка и зажатия сверла

- При машинах с трехкулачковым патроном:

Путем вращения венца патрона 2 по или против часовой стрелки, его кулачки продвигаются до положения, позволяющего вставить сверло. При вращении венца патрона 2 по часовой стрелке, кулачки зажимают хвостик сверла. Затем сверло окончательно фиксируется путем равномерного затягивания патрона специальным ключом в трех отверстиях.

- При машинах с быстрозажимающимся патроном: Задерживается задний венец патрона и вращается передняя корона, пока патрон раскроется достаточно для того, чтобы установить сверло. После этого рукой затягивается передний венец, во время чего слышится отчетливый звук.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте сверла большего, чем указано, диаметра. Это приводит к перегрузке прибора.

● Демонтаж патрона

- При машинах с трехкулачковым патроном:

Кулачки патрона 2 открываются до конца и с помощью отвертки отвинчивается предохранительный винт, имеющий левую резьбу. Шпindel электродрели фиксируется шестигранным ключом. Специальный ключ для затягивания патрона ставится в одно из трех отверстий и вращением обратно часовой стрелке, используя ключ как рычаг, снимается патрон 2 с шпинделя электродрели.

- При машинах с быстрозажимающимся патроном: Задерживается задний венец патрона и вращается передняя корона, пока патрон раскроется до конца. С помощью отвертки отвинчивается предохранительный винт, имеющий левую резьбу. В патрон вводит шестигранный наконечник или приспособление для завинчивания винтов и крепят. Место фиксации шпинделя 3 крепят гаечным ключом и проворачивают патрон в направлении против часовой стрелки с помощью свободного плеча наконечника.

● Завинчивание болтов, гаек и шурупов (BUR2 200E)

В патрон 2 описанным выше способом можно также установить сменную насадку для завинчивания болтов, гаек и шурупов. Переключатель режимов работы 5 устанавливается в крайнее правое положение, так чтобы полностью был виден символ "сверло". Посредством рычага 9 для смены направления вращения выбирается операция - отвинчивание или завинчивание. Эти операции осуществляются при небольшой скорости вращения.

**ВНИМАНИЕ!** При завинчивании электродрелью длинные болты и винты могут выскользнуть.

● Дополнительная рукоятка

Дополнительная рукоятка 8 затягивается на шейке 4 электродрели. В целях безопасности дополнительную рукоятку 8 следует использовать постоянно. Посредством ограничителя 7 можно фиксировать глубину просверливаемых отверстий.

● Рекомендации при работе

При сверлении по бетону применяйте умеренный нажим (примерно 100-120 N для сверл до Ø20 мм). Значительный нажим не повышает производительность сверления и приводит к сокращению срока службы инструмента. Работая инструментами, оснащенными электронным регулятором оборотов, выбирайте режим вращения ниже максимального, в зависимости от материала. Применяйте сверла с пластинами из твердых сплавов и цилиндрическими хвостовиками.

Время от времени вынимайте сверло из гнезда для удаления пыли.

Следить за степенью износа /затупления/ сверла. При значительном /видимом/ снижении производительности сверло заменить.

При сверлении отверстий большего диаметра заранее просверлить отверстие сверлом меньшего диаметра.

● Техническое обслуживание

Электродрели SPARKY не нуждаются в каком-либо особом техническом обслуживании. Время от времени необходимо прочистить вентиляционные отверстия 6 на корпусе электродрели. При обнаружении дефекта следует обратиться в сервис ручных электроинструментов SPARKY для ремонта в течение гарантийного или после-гарантийного срока.

● Гарантийный срок

Гарантийный срок срок электроинструментов SPARKY определяется в гарантийной карте.

На дефекты, возникшие вследствие естественного износа, перегрузки или неpravильной эксплуатации, гарантийные обязательства не распространяются. Остальные возникшие в гарантийный период дефекты устраняются без дополнительной оплаты путем замены или ремонта.

Рекламация на электроинструмент SPARKY признается если он возвращен поставщику или представлен в гарантийный сервис в неразобранном (первоначальном) виде.